

[\(Top page\)](#)

The Tale of LiveDoG (4)

One day, the boy watched a helicopter heading to the south.

Then the sound of burst was echoed back from a distance.

The villagers looked up and whispered in anxiety.

It was in 1979 that USSR troops invaded across the border.



ある日、少年の頭上をヘリが南へ飛び去って行った。
遠くで爆弾の破裂する音がこだまとなって戻ってきた。
村人たちは不安げな様子で空を見上げ噂話に花を咲かせた。
ソ連軍が国境を越えて侵攻してきたのは1979年のことであった。

L i v e D o G 物語 (4)

LiveDoG (4) حكاية

ذات يوم شاهد الصبي طائرة هليكوبتر متجهة إلى الجنوب

ثم تردد صدى صوت الانفجار من مسافة بعيدة

نظر القرويون إلى أعلى وهمسوا بقلق

في عام 1979 ، غزت قوات الاتحاد السوفياتي عبر الحدود